

# Spis treści

|             |   |
|-------------|---|
| Wstęp ..... | 7 |
|-------------|---|

## Rozdział pierwszy

### Metoda socjolingwistyczna w deskrypcji języka

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. Socjolingwistyka jako metoda badawcza .....                             | 19 |
| 2. Teoria i metody socjolingwistyczne .....                                | 31 |
| 3. Socjolingwistyka – metoda interdyscyplinarna .....                      | 43 |
| 4. Dialektologia a socjolingwistyka .....                                  | 49 |
| 5. Możliwości badawcze słowiańskiej socjolingwistyki<br>porównawczej ..... | 55 |
| 6. Metoda socjolingwistyczna w badaniach onomastycznych .....              | 67 |
| 7. Nazwy terenowe z perspektywy socjolingwistycznej .....                  | 77 |
| 8. Translacja nazw własnych w sytuacjach komunikacyjnych .....             | 85 |
| 9. Translacja semileksemów .....                                           | 93 |

## Rozdział drugi

### „Socjum” w komunikacji, stratyfikacji i normowaniu języków

|                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Społeczne typy kontaktu językowego a wariantowość języka ....                            | 103 |
| 2. Współczesne polskie kontakty komunikacyjne a warianty językowe.                          | 109 |
| 3. Sposoby ujawniania społecznych wariantów współczesnej<br>polszczyzny .....               | 115 |
| 4. Komunikacja internetowa .....                                                            | 123 |
| 5. Język miejski i miejska dialektologia .....                                              | 135 |
| 6. Istota potoczności .....                                                                 | 149 |
| 7. Jeszcze o lingwistycznej teorii potoczności .....                                        | 161 |
| 8. O płynności kategorii językowych w słowotwórstwie potocznej<br>odmiany polszczyzny ..... | 169 |
| 9. Słownictwo potoczne w mediach .....                                                      | 175 |
| 10. Sposoby deskrypcji uzusu potocznej odmiany języka w słownikach<br>normatywnych .....    | 187 |
| 11. Wariantowość w kodyfikacji językowej .....                                              | 195 |
| 12. Kiedy kodyfikacja może być skuteczna .....                                              | 201 |
| 13. Kodyfikacja potocznej odmiany w wybranych językach słowiańskich                         | 209 |
| 14. „Nowomowa” – dwadzieścia lat później .....                                              | 215 |

## Rozdział trzeci

### Polityka językowa

|                                                                                          |     |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Nowe zadania polityki językowej w świecie słowiańskim . . . . .                       | 225 |
| 2. Polityczne uwarunkowania nowej sytuacji języków słowiańskich . . .                    | 239 |
| 3. Europejski językowy globalizm i etno-nacjonalny separatyzm . . . . .                  | 251 |
| 4. Polityka językowa państw słowiańskich: między nacjonalizmem<br>a europeizmem. . . . . | 263 |
| 5. Zmieniać czy ulepszać polską politykę językową? . . . . .                             | 275 |
| 6. Puryzm we współczesnej polityce językowej<br>w krajach słowiańskich . . . . .         | 285 |
| 7. Serbska wojna o cyrylicę . . . . .                                                    | 293 |
| 8. Jak język w krajach słowiańskich „utożsamia”/„identyfikuje”<br>narodowość . . . . .   | 301 |

## Rozdział czwarty

### „Język śląski”

|                                                                                     |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Czy powstanie śląski język literacki? . . . . .                                  | 315 |
| 2. Język a śląska tożsamość regionalna. . . . .                                     | 321 |
| 3. Możliwości standaryzacji polszczyzny śląskiej . . . . .                          | 333 |
| 4. Polszczyzna śląska – pomocniczy język regionalny . . . . .                       | 337 |
| 5. Elementy niemieckie w miejskim języku (przemysłowego) Górnego<br>Śląska. . . . . | 347 |

## Aneks

|                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1. Bibliografia prac naukowych prof. dra hab. Władysława Lubasia<br>(lata 2000–2011) . . . . .                     | 367 |
| 2. Bibliografia publikacji popularno-naukowych i publicystycznych<br>Władysława Lubasia (lata 1960–2006) . . . . . | 373 |

|                          |     |
|--------------------------|-----|
| Literatura . . . . .     | 387 |
| Wykaz skrótów . . . . .  | 413 |
| Indeks nazwisk . . . . . | 415 |